1
Coordinatie
bureau

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 20e Augustus 1953 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot bepaling van de wijze waarop de aanvragen dienen ingediend, de dossiers onderzocht en de toelagen uitgekeerd, die krachtens het koninklijk besluit van 25 Juli 1953 worden verleend", heeft de 21e Augustus 1953 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 20 août 1953, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "déterminant la procédure à suivre pour l'introduction des demandes, l'instruction des dossiers et la liquidation des subventions allouées en exécution de l'arrêté royal du 25 juillet 1953", a donné le 21 août 1953 l'avis suivant :

Daar de wet de Minister geen bevoegdheid heeft gegeven om terugbetaling van de toelagen te vorderen, heeft artikel 6 geen rechtsgrond. Om het door deze bepaling nagestreefde doel te bereiken, ware het echter voldoende, aan artikel 1 een 7° toe te voegen, dat als volgt kan luiden :

"7°de verbintenis van de bouwheer, dat hij de toelage zal terugbetalen indien hij aan de instellingen en inrichtingen waarvoor de toelage is verkregen een andere bestemming geeft.".

Door het toevoegen van dit 7° wordt het laatste zinsdeel van artikel 3, tweede lid, overbodig.

Artikel 2 kan beter als volgt worden gelezen :

"Artikel 2.-

De Minister laat de bouwheer weten of de ontworpen aanneming al dan niet aan de bij het koninklijk besluit van 25 Juli 1953 gestelde voorwaarden beantwoordt; bij voorkomend geval deelt hij hem mede welke wijzigingen moeten aangebracht worden, om deze voorwaarden te vervullen.

Terzelfder tijd licht hij de bouwheer eventueel in over het voorlopig bedrag van de toelage die hem kan worden verleend en bepaalt hij welke werken en leveringen hiervoor in aanmerking komen. ".

In artikel 4 moet de volledige titel van de besluiten van de Regent van 20 Juli 1947 en 11 Februari 1946 worden aangegeven : "besluit van 20 Juli 1947

.../...

betreffende de erkenning van de verzorgingsinstellingen" en "... artikel 18 van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij het besluit van de Regent van 11 Februari 1946".

Tenslotte zou de titel van het ontwerp moeten aangevuld worden met de titel van het koninklijk besluit van 25 Juli 1953.

La loi n'ayant pas donné au Ministre le pouvoir d'exiger le remboursement des subventions, l'article 6 manque de fondement légal. Pour atteindre le but visé par cette disposition, il suffirait cependant d'ajouter à l'article 1er un 7° qui pourrait être ainsi rédigé :

"7° de l'engagement du maître de l'ouvrage de rembourser la subvention s'il modifie la destination des établissements et installations pour lesquels la subvention a été obtenue.".

L'adjonction de ce 7° rend inutile le dernier membre de phrase de l'article 3, alinéa 2.

L'article 2 gagnerait à être ainsi rédigé :

"Article 2.-

Le Ministre fait connaître au maître de l'ouvrage si l'entreprise projetée satisfait ou non aux conditions fixées par l'arrêté royal du 25 juillet 1953; le cas échéant, il lui notifie les modifications à y apporter à l'effet de remplir ces conditions.

En même temps, il informe éventuellement le maître de l'ouvrage du montant provisoire de la subvention qui pourra lui être accordée et détermine les travaux et fournitures qui seront à cet effet pris en considération. ".

A l'article 4, la mention des arrêtés du Régent des 20 juillet 1947 et 11 février 1946 devrait

.../...

être précisée par leur intitulé, à savoir : "l'arrêté du 20 juillet 1947 concernant l'agréation des établissements de soins" et "...l'article 18 du règlement général pour la protection du travail, approuvé par l'arrêté du Régent du 11 février 1946".

Enfin, l'intitulé du projet devrait être complété par la reproduction de l'intitulé de l'arrêté royal du 25 juillet 1953.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : M.SOMERHAUSEN, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs : conseiller d'Etat, président

A.MAST, raadsheren van State,
G.HOLOYE, conseillers d'Etat,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MAST.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MAST.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M.SOMERHAUSEN.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Volksgezondheid en van het Gezin.
de la Santé publique et de la Famille.

De 1953.

Voor de Griffier van de Raad van State,
De Adjunct-Griffier,

Le 1953.

Pour le Greffier du Conseil d'Etat,
Le Greffier adjoint,